



# A C H I Z I T I I P U B L I C E



## **CONTRACT Nr. 42**

de achiziționare serviciilor de consultanță pentru elaborarea Studiului de Fezabilitate (SF) pentru partea mun. Bălți a proiectului transfrontalier “Eminescu: o cultură- o rută” în cadrul Programului operațional Comun Romania Republica Moldova 2014- 2020.

**Cod CPV:** 7931400-8

“08” februarie 2018

### mun. Bălti

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p><b><u>”AVENSA ASSISTANCE ” SRL,</u></b>  reprezentată prin <b><u>Administrator Angela Cașcaval,</u></b>  care acționează în baza <b>Extrasului</b>,  denumit(a) în continuare <i>Prestator</i>,  <b>nr.318999 din 10.09.2015,</b>  pe de o parte,</p>	<p><b><u>Primăria mun. Bălți,</u></b>  reprezentată prin <b><u>Primar interimar al mun. Bălți Leonid Babii,</u></b>  care acționează în baza <b>Extrasului</b>,  denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i>,  <b>nr.42059 din 02.07.2015,</b>  pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea serviciilor de consultanță pentru elaborarea Studiului de Fezabilitate (SF) pentru partea mun. Bălți a proiectului transfrontalier “Eminescu: o cultură- o rută” în cadrul Programului operational Comun Romania Republica Moldova 2014- 2020, denumite în continuare Servicii.
  - b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
    - a) Specificația tehnică și de preț;
  - c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
  - d. În calitate de contravaloare a plășilor care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
  - e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a

prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației tehnice și de preț, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație tehnică și de preț. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## 2. Termeni și condiții de prestare

**2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute în Specificația tehnică și de preț, din data înregistrării contractului la Ministerul Finanțelor-Trezorerie Regională Nord- Bălți**

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) Factura fiscală;
- b) Actul de primire-predare a serviciilor prestate.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel întrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezентate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația tehnică și de preț a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, fără TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie:

**76 000 lei 00 bani (Saptezeci și sase mii lei 00 bani)**

3.3. Achitarea plăților pentru serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

**Achitarea Serviciilor se va efectua în termen de 20 zile după prezentarea Actului de predare-primire a serviciilor prestate și Facturii fiscale de către Prestatorul, și în lipsa obiecțiilor de partea Beneficiarului.**

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și receptionate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificația tehnică și de preț;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarului după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespondere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar [destinatar, după caz].

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespondere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

c) să asigure monitorizarea și controlul executării contractului de către Secția Relații Externe și Atragerea Investițiilor și Direcția Arhitectura și Construcții.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declansării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Beneficiar sau Prestator în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatore a reziliierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substitue sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilită, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sunt suportate de partea vinovată.

## 10. Sanctiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este - , în quantum de - % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 15 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întîrziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărora:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanță de judecată competență conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziției Publice.

NIC

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2018**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, **“08 ” februarie 2018**.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

<u>”AVENSA ASSISTANCE ” SRL</u>	<u>Primăria mun. Bălți,</u>
Adresa poștală: mun.Chișinău, str. Columna 72/3, of.1 Telefon: 0 22 84 31 83  Banca: BC Moldova-Agroindbank SA IBAN: MD51AG000000022512706741 Cod bancar: AGRNMD2X Cod fiscal: 1015600030093	Adresa poștală: mun. Bălți, str. Independenței, 1 Telefon: 0 231 2 45 21  Banca: TT-TR Nord- Bălți IBAN: MD15TRPDA222990A10549AC Cod bancar: TREZMD2X Cod fiscal: 1007601003161

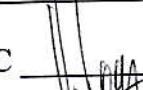
### 14. Semnăturile părților

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Administrator _____  A. Cașcaval	Primar interimar al mun. Bălți _____  L. Babii  Contabil-șef _____ J. Zaslavscaia

Coordonat:

Şef al DJ \_\_\_\_\_  V. Balan

Şef al SREAI \_\_\_\_\_  D. Moraru

Şef al DAC \_\_\_\_\_  V. Coada

Inspector de specialitate  
în administrația publică  S. Culibaba

Specificația tehnică și de preț

	Denumirea serviciului	Termenul de executare, data	Nr. de zile per expert	Nr. experți	Total zile	Cost zi, MDL	Suma totală, MDL
<b>ETAPA I</b>							
<b>PARTEA I</b>							
1	INFORMAȚIE GENERALĂ	Până la 15.03.2018					
	1.1 Denumirea infrastructurii		0,25	1	0,25	1 000,00	250,00
	1.2 Proprietarul infrastructurii		0,25	1	0,25	1 000,00	250,00
	1.3 Beneficiarii infrastructurii		0,25	1	0,25	1 000,00	250,00
	1.4 Autor al studiului de fezabilitate		0,25	1	0,25	1 000,00	250,00
2	SITUAȚIA ACTUALĂ ȘI NECESITATEA EXECUȚIEI INFRASTRUCTURII	Până la 15.03.2018					
	2.1 Contextul (politici, strategii, legislație, acorduri relevante, structuri instituționale și financiare)		2	1	2	1 000,00	2 000,00
	2.2 Analiza situației actuale și identificarea deficiențelor		2	1	2	1 000,00	2 000,00
	2.3 Justificarea nevoilor infrastructurii		2	1	2	1 000,00	2 000,00
3	ANALIZA SCENARIILOR PROPUSE PENTRU EXECUȚIA INFRASTRUCTURII (MINIM 2) Fiecare scenariu va cuprinde următoarele secțiuni:	Până la 15.03.2018					
	3.1 Caracteristicile site-ului (locației)		1	1	1	1 000,00	1 000,00
	3.2 Descrierea tehnică, constructivă, funcțională, arhitecturală și tehnologică a infrastructurii,		3	3	9	1 000,00	9 000,00
	3.3 Estimarea costurilor infrastructurii		5	2	10	1 500,00	15 000,00
	3.4 Alte studii		la prezentarea de către beneficiar (studiul topo, geo, expertiza tehnică, de oportunitate etc. Care există)				
	3.5 Durata de execuție a infrastructurii (în luni)		1	2	2	1 000,00	2 000,00
	3.6 Aspecte privind durabilitatea legate de infrastructură		2	1	2	1 000,00	2 000,00

	3.7 Analiza financiară		4	2	8	1 000, 00	8 000, 00
	3.8 Analiza economică		4	2	8	1 000, 00	8 000, 00
	3.9 Analiza riscurilor și măsuri de prevenire / diminuare a riscurilor		3	1	3	1 000, 00	3 000, 00
	<b>Total ETAPA I:</b>						<b>55 000, 00</b>

### ETAPA II

4	CEL MAI BUN SCENARIU RECOMANDAT	Până la 15.04.2018					
	4.1 Comparație tehnică, economică, financiară, sustenabilitate și riscuri între scenarii / opțiuni		2	2	4	1 000, 00	4 000, 00
	4.2 Selecția și justificarea celui mai bun scenariu recomandat		1	2	2	1 000, 00	2 000, 00
	4.3 Descrierea celui mai bun scenariu recomandat		1	1	1	1 000, 00	1 000, 00
	4.4 Privire de ansamblu asupra indicatorilor tehnici și economici legați de infrastructură		1	1	1	1 000, 00	1 000, 00
	4.5 Respectarea reglementărilor specifice referitoare la funcția așteptată		1	1	1	1 000, 00	1 000, 00
	4.6 Acorduri, consimțăminte, autorizațiiNecesar pentru executarea / operarea infrastructurii		2	2	4	1 000, 00	4 000, 00
5	IMPLEMENTAREA INFRASTRUCTURII	Până la 15.04.2018					
	5.1 Entitatea responsabilă cu executarea infrastructurii		0,5	1	0,5	1 000, 00	500, 00
	5.2 Strategia de implementare Inclusiv: durata execuției (în luni), programul de implementare și resursele necesare		0,5	1	0,5	1 000, 00	500, 00
	5.3 Strategia de exploatare și întreținere a infrastructurii (etape, metode, resurse necesare)		0,5	1	0,5	1 000, 00	500, 00
6	CONCLUZII ȘI RECOMANDĂRI	Până la 15.04.2018	2	2	4	1 000, 00	4 000, 00
7	PERIOADA DE VALABILITATE PENTRU STUDIUL PREZENT	Până la 15.04.2018	0,5	1	0,5	1 000, 00	500, 00
	<b>PARTEA II. DESENE</b>						
	1. PLANUL DE ZONĂ	Până la 15.04.2018	1	1	1	1 000, 00	1 000, 00

	2. PLANUL SITE-ULUI Arătați limitele și accesul la terenul / clădirea unde urmează să fie executată infrastructura, rețelele de utilități din apropiere, zonele protejate stabilite de legislația națională în terenul / clădirea respectivă	Până la 15.04.2018		1	1	1	1 000, 00	1 000, 00
	3. PLANURI GENERALE, VOLUMETRICE, SCHEME FUNCTIONALE, ALTE PLANURI SPECIFICE CA AJUTOR	Până la 15.04.2018	la prezentarea de către beneficiar a planurilor existente ale cladirilor/spațiilor destinate investiei					
	<b>Total ETAPA II:</b>							<b>21 000, 00</b>
	<b>Total pe contract:</b>							<b>76 000, 00</b>

**Prestatorul de servicii:**

Administrator



A. Cașcaval

**Autoritatea contractantă:**

Primar interimar  
al mun. Bălți



Coordonat:

Şef al SREAI Moraru D. Moraru

Şef al DAC V. Coada V. Coada

Inspector de specialitate  
în administrația publică S. Culibaba S. Culibaba

Exec.:  
Specialist DEC  
Şulgan V.  
0 231 54 663